« Je trie ma bibliothèque. » Pratiques de sélection et d'exclusion de et dans la littérature d'Europe de l'Est.

15-16 avril, Strasbourg, salle de conférences de la MISHA
Organisation : Riva Evstifeeva, Victoire Feuillebois, *******



Евгений Онегин. Блэкаут | Синий Карандаш
2025

Ce colloque se propose d'étudier la thématique du triage du livre, de la sélection à l'exclusion, à la fois dans les pratiques de conservation et les représentations littéraires. Il prolonge une interrogation contemporaine sur la préservation du patrimoine, le rôle de la collection et les usages de sélection individuelle ou collective étudiées par Walter Benjamin dans *Je déballe ma bibliothèque* (1931) puis par Alberto Manguel dans *Je remballe ma bibliothèque* (2018). En effet, le tri est à la fois une pratique courante des bibliothèques, normalisée et nécessaire à leur fonctionnement, et une question contemporaine brûlante au spectre de ce qu'on appelle aujourd'hui la *cancel culture*. L'imaginaire du tri des livres est par ailleurs réactivé en contexte de conflit, où l'on observe souvent des cas d'autodafés ou de purge d'objets patrimoniaux susceptibles de justifier le terme de « libricide » élaboré par Rebecca Knuth en 2003. D'un autre côté, la guerre est aussi l'occasion de mettre en valeur la place des livres dans la constitution d'une mémoire culturelle collective ou d'une résistance à la violence des conflits, dans l'optique des pratiques de « lecture réparatrice » évoquée par Amy K. Levin au sujet de la guerre à grande échelle en Ukraine (Levin, 2024). L'objectif de ce colloque est de faire dialoguer représentations littéraires, questionnements contemporains sur l'articulation entre axiologie et patrimoine, ainsi que pratiques concrètes des bibliothécaires et autres « gens du livre » pour orienter ou transformer l'accès aux imprimés dans les situations où celui-ci est remis en cause.

Le colloque sera organisé autour de trois axes :

A) « **Politiques du tri de / dans la littérature : perspectives historiques, poétiques et critiques** » : cet axe se penchera sur la mémoire et les représentations du triage des objets culturels et de la destruction des imprimés dans une perspective plurielle. D'un côté, il s'agit d'adopter une approche chronologique et historicisante pour isoler des moments où cette figuration est importante dans les lettres et de les relier à des épisodes, des configurations ou des mutations dans la sensibilité de l'ordre des « révolutions morales » (au nom de quoi réclame-t-on de trier les bibliothèques, privées ou publiques ? qui revendique ce geste et selon quelles modalités ?) ou des injonctions politiques (dans ce cas, quels sont les outils utilisés par les pouvoirs politiques pour organiser la sélection et la mise à l'écart de livres, pour quels résultats et avec quelle efficacité ?). De l'autre, on veillera aussi à développer une approche poétique et théorique, s'interrogeant à la fois sur les contournements concrets imaginés par les auteurs ou autrices et sur le potentiel théorique de cette réflexion sur l'autodafé ou l'œuvre disparue : quel est l'intérêt à utiliser le livre pour figurer la destruction du livre ? Pourquoi les œuvres fantômes (Nicolas Aude, 2022), détruites, brûlées hantent-elles les textes littéraires et que nous dit cette représentation ?

B) « **Tri des livres, tri des lecteurs : entre pratiques de sélection et enjeux d'accessibilité** » : cet axe permettra d'abord de se concentrer sur les pratiques en bibliothèques pour permettre l'accessibilité aux textes : comment ces institutions prennent-elles en compte les demandes contemporaines émanant des lecteurs et lectrices de réviser le canon au miroir de préoccupations politiques et morales contemporaines ? Comment la composition et l'organisation des collections reflète-t-elle la compréhension contemporaine du « canon » et de ce qui doit y figurer ? À l'autre bout du spectre, cette question pose le problème de l'articulation entre disparition et apparition des livres sur les « étagères féministes » (Sarah Ahmed, 2017) ou « décoloniales » (Victoria Donovan, 2024) où l'on se propose de mettre à l'écart certains textes hégémoniques dans une perspective de promotion de voix minorées : ce problème se pose de manière particulièrement aiguë dans le contexte de révision des méthodes propres au champ des études slaves, dans une perspective post-coloniale ou décoloniale. Ceci permet d'aborder la question du triage culturel dans une perspective orientée vers le lecteur, où c'est l'accès au livre qui est au centre des débats, davantage que sa conservation elle-même.

C) « **du tri à l'annulation : enjeux axiologiques et éthiques** » : cette dernière perspective permettra d'envisager la question sous un angle axiologique et éthique en se concentrant sur les transformations des modes de lecture contemporains : quelles valeurs président aux demandes contemporaines de triage et réorganisation du canon ? Quelle place occupe la notion de bibliodiversité au milieu de ces évolutions ? Comment l'*ethical turn* peut nous aider à comprendre ces transformations contemporaines ? Quelles sont les spécificités de la configuration contemporaine dans l'espace slave, en particulier au miroir de la guerre en Ukraine, où la pratique du libricide s'inscrit à la fois dans un contexte de conflit où chaque partie accuse l'autre de mener aussi une guerre à la culture et dans celui d'une mutation plus générale des pratiques culturelles ? Comment ces spécificités se reflètent-elles dans les pratiques linguistiques et artistiques contemporaines des auteurs ? Cet axe sera également l'occasion d'aborder la continuité entre pratiques de sélection culturelle et triage humain, le premier étant souvent le prolégomène de l'autre en situation de violence extrême, notamment en ce qui concerne auteurs et autrices.

Co-organisé avec le projet ANR ArtAtWar, le colloque posera notamment la question de l'enjeu des arts vivants et patrimoniaux dans les régimes autoritaires et illibéraux.

Bibliographie :

- ABRAMOVICI Jean-Christophe, *Le livre interdit : de Théophile de Viau à Sade*, Paris, Éditions Payot & Rivages, 1996.
- AHMED Sara, « Feminist Shelters », *feministkilljoys*, 2015, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://feministkilljoys.com/2015/12/30/feminist-shelters/.
- AHMED Sara, *Living A Feminist Life*, Durham, Duke University Press, 2017.
- APARICIO Javier Fernández, « War and «bibliocide»: destruction and censorship of collections in Russia and Ukraine », *atalayar*, 2022, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.atalayar.com/.
- AUDE Nicolas, « Les textes fantômes de la littérature russe : pour une histoire littéraire du manque », *Revue des études slaves*, nº 93 (2-3), Paris, Éd. De l'Institut d'études slaves, 2022, p. 289-300.
- AVERBUCH Alex, « Russophone literature of Ukraine : selfdecolonization, deterritorialization, reclamation, *Canadian Slavonic Papers*, vol. 65-2, 2023, p. 146-162, consulté le 24/10/2025 en ligne sur https://doi.org/10.1080/00085006.2023.2198361.
- BACH Mel, « Decolonising the old classification of Ukrainian literature », *languagecollections-blog,* 2023, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://languagecollections-blog.lib.cam.ac.uk/2023/02/11/decolonising-the-old-classification-of-ukrainian-literature/.
- BAKER Kenneth, *On the burning of books,* London, Unicorn, 2016.
- BAREIKYTÉ Miglé et KILMENKO Natasha, *Images and Objects of Russia's War Against Ukraine*, Transcript Verlag, 2025, consulté le 08/01/2026 en ligne sur 10.14361/9783839400869.
- BASSY Alain-Marie, « Le livre mis en pièce(s) : pensées détachées sur le livre romantique », *Romantisme*, n° 43, Paris, éd. SEDES, 1984, p. 19-28
- BNF, *Détruire le livre ?*, bibliographie sélective, 2024, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.bnf.fr/sites/default/files/2024-11/biblio_detruire_le_livre.pdf.
- BOURCHENIN Barbara, « Poétique de l'altération : enjeux politiques du livre altéré, des autodafés modernes aux pratiques artistiques de Ann Hamilton, Emily Jacir et Thu Van Tran », *Essais*, 16, 2020, consulté le 23 octobre 2025 sur http://journals.openedition.org/essais/1008.
- BOYLES Christina, PETERSON Andy Boyles, LANDAVERDE Elisa et DEAN Robin, « Postcustodial Praxis: Building Shared Context through Decolonial Archiving », *Scholarly Editing*, vol 39, 2022, consulté le 24/10/2025 en ligne sur 10.55520/H1KMMTE9.
- BURLYUK Olga et MUSLIU Vjosa, « The Responsibility to Remain Silent? On the Politics of Knowledge Production, Expertise and (Self-)Reflection in Russia's War Against Ukraine », *Journal of International Relations and Development*, vol. 26, 2023, p. 605-18, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.1057/s41268-023-00318-x.
- CHEPURNYI Dmytro, « Unpacking my Library », *Solomiya*, vol. 2, 2022, p. 104-105.

- DIBROVA Volodymyr, « The Valuev Circular and the End of Little Russian Literature », *Kyiv-Mohyla Humanities Journal*, vol. 4, p. 123–138, consulté le 24/10/2025 en ligne sur https://doi.org/10.18523/kmhj106724.2017-4.123-138.
- DONOVAN Victoria, « On decolonial shelters, or what to do with problematic scholarly inheritances? », *Forum for Modern Language Studies* , vol. 60, nº 3, 2024, p. 385-390.
- DROGIN Marc, Biblioclasm : the mythical origins, magic powers and perishability of the written Word, Savage (Md.), Rowman and Littlefield, 1989.
- FEUILLEBOIS Victoire, *Faut-il brûler Pouchkine ?*, Paris, CNRS Éditions, 2025.
- FILEVSKA Tetyana et BLYZINSKY Maria, « A Global Approach to Decolonizing Ukrainian Cultural Heritage », *Museum and Society*, vol. 21-2, 2023, p. 65–71, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.29311/mas.v21i2.4395.
- FRERY Nicolas, « Livres malmenés, livres détruits », *Numance*, mis en ligne le 15 février 2018, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.numance-lettres.fr/.
- GOLOVASHINA Oksana V. et YU Roman, « Forced Oblivion: Cancel Culture and Historical Identity », *Changing societies & personalities*, vol. 9, 2025, p. 706-721, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.15826/csp.2025.9.3.349.
- GRIVINA Viktoriia, « What to Do with All the Russian Books », *Fiery Scribe Review,* 2023, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.fieryscribereview.com.
- HADDAD Gérard, *Les Biblioclastes - Le Messie et l'autodafé*, Paris, Grasset, 1990 [rééd. sous le titre *Les Folies millénaristes*, Le Livre de Poche, 2002].
- ICOM UK, « Heritage in Crisis: Decolonising Ukrainian Cultural Heritage », *YouTube*, 30/11/2022, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.youtube.com/watch?v=iOOZPR5BHRk.
- Камышенко Дмитрий, «Упаковать, замаркировать, отменить — литературная цензура в России и эмиграции», SOTA Project, 2025.
- KASSYMBEKOVA Botakoz, « On Decentering Soviet Studies and Launching New Conversations », *Ab Imperio*, vol. 1, 2022, p. 115–20, consulté en ligne le 24/10/2025 sur 10.1353/imp.2022.0011.
- KNUTH Rebecca, Libricide : the regime-sponsored destruction of books and libraries in the twentieth century, London, Westport, 2003.
- KRYZHANOUSKI Yauheni, MARCHETTI Dominique et OSTROMOOUKHOVA Bella, *L'invisibilisation de la censure : nouveaux modes de contrôle des productions culturelles (Bélarus, France, Maroc et Russie)*, sous la direction de Yauheni Kryzhanouski, Dominique Marchetti et Bella Ostromooukhova, Paris, Éditions d'Eur'Orbem, 2020.
- KUHLMANN Marie, KUNZTMANN Nelly et BELLOUR Hélène, *Censure et bibliothèques au XX^e siècle*, Paris, Éditions du Cercle de la librairie, 1989.
- LAGHOUATI Sofiane et OBERHUBER Andrea, *Blessures du livre, Textimage*, n°11, 2019, consulté en ligne le 24 octobre 2025 sur https://www.revue-textimage.com/.
- LARYSA Polishchuk et MYKYTA Hrach, « War and Heritage: Experience of Preserving Cultural Identity », *Fortifications*, Vol. 19, 2023, consulté en ligne le 24/10/2025 sur 10.23939/fortifications2023.19.043.
- LE BAIL Marine et TANE Benoît, *Biblioclasme*, consulté le 24/10/2025 sur https://biblioclasm.hypotheses.org/.

- LEVIN Amy K., « Reparative Editing : Working with Ukrainian Authors in Wartime », *Scholarly Editing,* Vol. 41, 2024, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://scholarlyediting.org/issues/41/reparative-editing/.
- MADELAIN Anne, OSTROMOOUKHOVA Bella et PETUSHKOVA Daria (dir.), « Le champ éditorial, creuset de transformations politiques. Études de cas post-soviétiques et post-yougoslaves », numéro de la revue *Connexe. Les espaces post-soviétiques en question*, vol. 10, 2024.
- MAHIEU Stéphane, *La Bibliothèque invisible. Catalogue des livres imaginaires*, Paris, éd. Sandre, 2014.
- MANGUEL Alberto, « Cendres et livres », *Hors-texte*, n° 70, Genève, Bulletin de l'AGBD, 2003, p. 4-5.
- MEERZON Yana et KALUZHSKY Mikhail, *Performing Censorship: The Russian Case*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2025.
- MERKLEN Denis, « Quelles raisons pour brûler les livres ? Une étude exploratoire sur les violences faites aux bibliothèques de quartier », *Hors-texte*, n° 84, 2008, p. 13-25.
- MERKLEN Denis, *Pourquoi brûle-t-on des bibliothèques ?*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB, 2013.
- MURAT Laure, *Qui annule quoi ?*, Paris, Seuil, 2022.
- NIKOLAEVA Zhanna et TROITSKIY Sergey, « *An Introduction to Russian and International Studies of Cultural Exclusion Zones* », *Rivista di estetica*, vol. 67, 2018, p. 3-19, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.4000/estetica.2482.
- NOBLET Eddy, *Le retour de la guerre de « haute intensité » : quelles conséquences pour la protection des bibliothèques ?*, mémoire d'Eddy Noblet (ENSSIB) sous la direction de Nicolas Beaupré, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.enssib.fr/.
- NODOLSKY Nika, « *So you Read the Right Books as a Child* », *RECEO*, vol. 55 (2), Paris, Presses Universitaires de France, 2024, p. 99-126.
- OLTMANN Shannon M., *The fight against book bans : perspectives from the field*, New York, Bloomsbury Libraries Unlimited, 2023.
- O'SULLIVAN Mila, HENDL Tereza, BURLYUK Olga and ARYSTANBEK Aizada, « (En)countering Epistemic Imperialism: A Critique of "Westsplaining" and Coloniality in Dominant Debates on Russia's Invasion of Ukraine », *Contemporary Security Policy,* vol. 45-2, 2023, p. 171–209, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.1080/13523260.2023.2288468.
- OVENDEN Richard, *Burning the books : a history of the deliberate destruction of knowledge*, Cambridge, Harvard University Press, 2020.
- PARTINGTON Gill et SMYTH Adam, *Book destruction from the Medieval to the Contemporary*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2014.
- PETTEGREE Andrew, *The Book at War*, London, Profile Books, 2023.
- POLASTRON Lucien Xavier, *Livres en feu : histoire de la destruction sans fin des bibliothèques*, Paris, Gallimard, 2009.
- RICAUD Philippe, « Contre le livre : le biblioclasme comme posture intellectuelle », *Demain, le livre,* sous la direction de Pascal Lardellier et Michel Melot, Paris, L'Harmattan, 2007, p. 157-172.
- SHYDLOVSKYI Pavlo, « Tools of war: conflict and the destruction of Ukrainian cultural heritage », *Antiquity*, Vol. 97, Cambridge, Cambridge University Press, 2023, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://doi.org/10.15184/aqy.2023.159.

- TEREN Tatiana, « Les bibliothèques ukrainiennes : deuxième institution après l'armée », *AOC*, 18/02/2026, consulté en ligne le 23/02/2026 sur https://supplements.aoc.media/le-voyage-en-ukraine/2026/02/18/les-bibliotheques-ukrainiennes-deuxieme-institution-apres-larmee/
- « Dr Darya Tsymbalyuk on her seminar series « Ukraine: Resisting Cultural Erasure » », *YouTube,* 20/02/2023, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.youtube.com/watch?v=bpKvkK42mrs.
- TSYMBALYUK Darya, « Erasure: Russian Imperialism, My Research on Donbas, and I », *Kajet Digital*, 2022, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://kajetjournal.com/.
- VALAZZA Nicolas, *Le livre enflammé : fictions et poétique de l'autodafé*, Paris, Hermann, 2024.
- VOZNA Anna, « Towards World Russians? How Ukrainian Russophones Construct Boundaries from the Russian Federation », *eSamizdat*, vol. 14, 2021, p. 121–136, consulté en ligne le 24/10/2025 sur https://www.esamizdat.it/ojs/index.php/eS/article/view/123.